



Jak uniknąć zadłużenia

Co zrobić, gdy zmieni się moja sytuacja?

Jeśli otrzymujesz płatność z Centrelink, musisz powiadamiać nas o swoich dochodach oraz wszelkich zmianach dotyczących swojej sytuacji. Pozwoli nam to upewnić się, czy otrzymana kwota płatności nie jest zbyt wysoka.

Uwaga: osoby celowo podające nieprawdziwe informacje mogą również zostać pociągnięte do odpowiedzialności karnej. Departament sprawdza dochód u pracodawcy, a następnie stwierdza zgodność informacji z danymi podawanymi przez Australian Taxation Office, Department of Home Affairs oraz inne organy państwowe i agencje pośrednictwa pracy.

Dochód

Powiadom nas:

- podjęciu lub zaprzestaniu pracy
- liczbie godzin pracy oraz o zmianie liczby godzin pracy
- trybie pracy (w pełnym wymiarze godzin, dorywczo lub w niepełnym wymiarze godzin)
- wysokości zarobków/dochodów przed opodatkowaniem i innymi potrąceniami
- wszelkich dochodach uzyskanych poza Australią, lub
- zarobkach/dochodach Twojego partnera przed opodatkowaniem (jeśli masz partnera).

Samozatrudnienie

Powiadom nas, jeśli:

- jesteś samozatrudniony/-a lub prowadzisz własną działalność/firmę
- dochody Twojej firmy zmieniają się w stosunku do tych, o których nas powiadomiłeś/-aś uprzednio (wiadomo zwykle po wypełnieniu rocznego zeznania podatkowego)
- jesteś beneficjentem funduszu powierniczego (w tym rodzinnego funduszu powierniczego), lub
- zmieni się Twój podlegający opodatkowaniu dochód w stosunku do ubiegłego roku.

Do momentu złożenia zeznania podatkowego, co trzy miesiące (o ile nie określono inaczej) musisz przedstawiać bieżący Profit and Loss Statements (rachunki zysków i strat).

Uwaga: zachowuj wszystkie paski wypłaty na własny użytek oraz w celach związanych z naszą analizą i weryfikacją.

Jeśli otrzymujesz zasiłek chorobowy, dodatkowa kara 10% zwana opłatą za zwłokę - Recovery Fee, zostanie naliczona jeśli otrzymałeś/aś nadpłatę i nie poinformowałeś/aś o nas o swoich dochodach lub świadomie podałeś/aś błędne lub fałszywe informacje.

Zmiany sytuacji osobistej

Powiadom nas, jeśli:

- zmienisz adres
- zawrzesz związek małżeński, zaczniesz żyć w związku przypominającym związek małżeński, doszło do separacji lub powrotu do poprzedniego partnera

- Twoje wydatki związane z czynszem, opłatą za wyżywienie lub wynajem pokoju ulegną zmianie
- tymczasowo, na stałe lub w celu nauki za granicą wyjeżdżasz z Australii
- zaczniesz lub przestaniesz opiekować się dzieckiem
- zmieni się sposób opieki nad dzieckiem
- Twoje dziecko uzyska dochód przekraczający dozwolony limit (zapytaj nas o wysokość limitu)
- otrzymasz wypłatę ryczałtową
- Ty lub Twój partner otrzymacie płatność z tytułu uprawnienia do urlopu lub odprawę z tytułu redukcji etatów
- uzyskasz dochód z jakiegokolwiek innego źródła
- zmienią się Twoje środki trwałe
- zmienią się warunki udzielanej przez Ciebie opieki lub opieka ta ustanie (jeśli otrzymujesz świadczenie jako opiekun), lub
- Twoje dziecko przestanie się uczyć.

Inne informacje, które mogą okazać się przydatne

Uczysz się?

Jeśli uczysz się, musisz nas powiadomić, jeśli:

- przestaniesz się uczyć
- zmieni się liczba godzin zajęć
- zmienisz kursy
- zmienisz instytucję edukacyjną, lub
- zmienią się szczegóły dotyczące zajęć.

Mimo że uzyskujemy informacje od instytucji edukacyjnych, nie zawsze dzieje się to natychmiast. Jeśli w trakcie przerwy międzysemestralnej (w połowie lub po zakończeniu roku) postanowisz nie wracać do szkoły, nie możesz zwlekać do rozpoczęcia następnego semestru i musisz nas o tym natychmiast powiadomić.

Jeśli przestaniesz uczyć się w pełnym wymiarze godzin i natychmiast nas o tym powiadomisz, nadal mogą przysługiwać Ci pewne świadczenia pieniężne.

Otrzymujesz świadczenie Youth Allowance?

Jeśli otrzymujesz świadczenie Youth Allowance, musisz nas powiadomić, jeśli:

- wyprowadzisz się z domu
- wrócisz do domu, lub
- zamieszkać z jednym rodzicem lub obojgiem rodziców.

Ponadto, jeśli świadczenie, które otrzymujesz, jest zależne od dochodów rodziców (czyli jeśli nie jesteś osobą niezależną od rodziców), powiadom nas, jeśli:

- zmieniają się dochody rodziców
- jedno z rodzeństwa wyprowadzi się z domu lub do niego wróci
- otrzymujesz stawkę dla osób mieszkających poza domem, a wróciłeś/-aś do domu (nawet tymczasowo)
- dojdzie do separacji rodziców, powrotu rodziców do siebie lub nawiązania związku z nowym partnerem
- jedno z rodzeństwa rozpocznie pracę w pełnym wymiarze godzin
- przeprowadzisz się do drugiego rodzica, lub
- otrzymasz stypendium (wyłączając stypendia Student Start-up Scholarship i Relocation Scholarship) lub inne świadczenia pieniężne związane z uczęszczaniem do szkoły.

Otrzymujesz świadczenie Family Tax Benefit?

Kwota przysługujących świadczeń rodzinnych, takich jak Family Tax Benefit i Child Care Subsidy, jest obliczana na podstawie szacunkowej kwoty dochodów Twojej rodziny. Pamiętaj, aby podać nam jak najbardziej dokładną szacunkową kwotę dochodów rodziny, abyśmy mogli wypłacić odpowiednią kwotę świadczeń rodzinnych. Kwota ta powinna odzwierciedlać sytuację finansową rodziny w całym roku finansowym i obejmować wszystkie źródła dochodów. Musisz także informować nas o wszelkich zmianach związanych ze swoją sytuacją rodzinną, takich jak zmiana adresu, zaprzestanie opieki nad dzieckiem lub zmiana typu opieki, nawiązanie związku partnerskiego lub separacja.

Uwaga: powiadom nas, jeśli Ty lub Twój partner nie musicie składać zeznania podatkowego.

Kiedy musisz nas powiadomić

Musisz nas powiadomić o swoich dochodach i przepracowanych godzinach w ciągu tych dwóch tygodni, w których pracowałeś/aś (nawet jeśli jeszcze Ci nie zapłacono), jeśli zwykle:

- składasz formularz *Application for Payment* co dwa tygodnie
- przekazujesz informacje co dwa tygodnie, ale bez formularza, lub składasz formularz co 2, 4, 6, 8 lub 12 tygodni.

Jeśli przekazujesz informacje tylko w przypadku zmiany swojej sytuacji, musisz to zrobić w ciągu 14 dni.

Zwrot długu

Jeśli jesteś nam dłużny, Centrelink może w każdej chwili zażądać zwrotu pieniędzy.

Dla ułatwienia szybkiej spłaty długu, zwrócimy się z prośbą do Australian Taxation Office, aby przekazana została nam kwota zwrotu nadpłaconego przez Ciebie podatku.

Istnieje wiele sposobów spłaty długu. Skorzystaj z usługi Money You Owe, aby spłacić dług w całości lub stworzyć plan spłat.

Wejdź na swoje konto **Centrelink konto online** z portalu **myGov** i wybierz Money You Owe.

Jeśli już nie otrzymujesz świadczeń z Centrelink, ale jesteś nam dłużny/-a

Ważne jest abyś poinformował/a nas o zmianie swojej sytuacji. Jeśli się przeprowadzisz, a nadal jesteś nam dłużny/a, proszę podać nam nowy adres w okresie 14 dni od dnia przeprowadzki.

Jeśli nie otrzymujesz świadczeń, ale nadal masz dług wobec Centrelink, mogą zostać naliczone odsetki. Możemy także:

- uniemożliwić Ci wyjazd za granicę;
- zgłosić się do Australian Taxation Office o przekazanie nam twojego zwrotu podatku, aby spłacić należną kwotę;
- uzgodnić z twoim pracodawcą potrącenie należnej kwoty z twojej pensji lub wynagrodzenia;
- poprosić twój bank lub instytucję finansową o przelanie należnej nam kwoty z twojego konta;
- wynajmując niezależną agencję windykacyjną do pobrania w naszym imieniu należnej nam kwoty;
- podjąć kroki prawne w celu wyegzekwowania zwrotu pieniędzy, które jesteś nam winien.

Jeśli podpisałeś/aś plan spłat i dokonujesz płatności zgodnie z ustaleniami, nie zostaniesz obciążony/a odsetkami.

Kontakt z nami

Za pomocą naszych kont online i aplikacji mobilnych możesz zarządzać swoimi danymi, zgłosić dochód, wyświetlić i wydrukować złożone przez siebie dokumenty oraz sprawdzić szczegóły dotyczące swoich płatności.

Aby uzyskać pomoc w zakresie rejestracji i korzystania z konta online, skorzystaj z adresu humanservices.gov.au/onlineguides

Większość dokumentów przysyłać można za pośrednictwem naszego konta online Centrelink konto online lub aplikacji mobilnych, pod adresem humanservices.gov.au/submitdocumentsonline

Aby skorzystać z naszych aplikacji mobilnych, zarejestruj swoje konto online, a następnie pobierz aplikację mobilną Express Plus ze sklepu App Store lub Google Play™*.

Dostęp do kont online Centrelink, Medicare i Child Support można uzyskać za pośrednictwem portalu myGov. myGov to szybki i prosty sposób, aby korzystać z usług rządowych online przy użyciu jednej nazwy użytkownika, jednego hasła oraz jednej bezpiecznej lokalizacji. Utwórz konto pod adresem my.gov.au

Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z adresu humanservices.gov.au lub zadzwoń pod jeden z poniższych numerów telefonu:

Youth and Students	132 490
Australian Apprentices	133 633
ABSTUDY	Freecall™ 1800 132 317
Indigenous Call Centre	Freecall™ 1800 136 380
Employment Services	132 850

Older Australians	132 300
Disability, Sickness and Carers	132 717
Families and Parents	136 150
Centrelink Debt	Freecall™ 1800 076 072
Indigenous Centrelink Debt	Freecall™ 1800 138 193
Zapytania za pośrednictwem TTY*	Freecall™ 1800 810 586
Kontakt w innym języku niż język angielski	131 202
National Business Gateway	131 158
Uwagi i skargi	Freecall™ 1800 132 468
TTY* Customer Relations Line Usługa *TTY jest przeznaczona wyłącznie dla osób niesłyszących i osób z wadami wymowy. Do korzystania z usługi wymagany jest telefon TTY.	Freecall™ 1800 000 567
Department of Human Services Fraud Tip-off Line	131 524

Po dalsze informacje

- odwiedź portal humanservices.gov.au i wyszukaj 'owing money', gdzie znajdziesz informacje w języku angielskim
- wejdź na stronę humanservices.gov.au/yourlanguage gdzie możesz przeczytać, wysłuchać lub obejrzeć informacje we własnym języku
- wejdź na stronę humanservices.gov.au/forms gdzie znajdziesz listę naszych formularzy w języku angielskim
- zadzwoń pod numer **131 202**, aby porozmawiać z nami we własnym języku o usługach i płatnościach z Centrelink
- zadzwoń do Translating and Interpreting Service (TIS National) pod numerem **131 450**, aby porozmawiać we własnym języku o usługach i płatnościach z Medicare i Child Support

Uwaga: rozmowy z telefonów domowych z numerami zaczynającymi się od '13' naliczane są na terenie całej Australii według stałej stawki. Stawka ta może być inna, niż o płatność za rozmowy miejscowe oraz różnić się pomiędzy dostawcami usług telefonicznych. Rozmowy z telefonów domowych z numerami zaczynającymi się od '1800' są bezpłatne. Opłaty za rozmowy z telefonów publicznych i komórkowych mogą zależeć od długości połączenia i być naliczane według wyższych stawek.

Zastrzeżenia prawne

Informacje zawarte w niniejszej publikacji to jedynie wskazówki ogólne w zakresie płatności i usług. Każdy musi sam ocenić swoją indywidualną sytuację osobistą i zdecydować, czy chce starać się/złożyć wniosek o przyznanie płatności w związku z tą sytuacją.



Avoid a debt

What should I do if my circumstances change?

If you receive a Centrelink payment you need to tell us about your income and any changes in your circumstances. This is so we can make sure you get the correct payment amount and do not get overpaid.

Note: people who deliberately give false information also risk prosecution and a criminal record. The department verifies income with employers, and matches information with the Australian Taxation Office, the Department of Home Affairs and other government agencies and providers of employment services.

Income

Tell us:

- if you start or stop work
- the number of hours you work and if these hours change
- if the work is full-time, casual or part-time
- your earnings/income before tax and other deductions
- any income you get from outside of Australia, or
- your partner's earnings/income before tax (if you have a partner).

Self-employed

Tell us if:

- you are self-employed or involved in a business or company
- your business or company income changes from what you have previously advised us (usually known when you complete the annual income tax return)
- you are a beneficiary of a trust (including family trust), or
- there is an increase or decrease to your previous year's taxable income.

You need to provide ongoing Profit and Loss Statements every three months (or when otherwise advised by us) until you are able to provide a tax return.

Note: please keep all your payslips for your own reference and for our review and verification purposes.

If you are receiving a working age payment an additional 10% penalty, called Recovery Fee, may apply where you have been overpaid and you have not told us about your income or you have knowingly provided false or misleading information.

Changes in your circumstances

Tell us if:

- you change your address
- you get married, start to live in a marriage-like relationship, separate or reconcile



- there is a change in the amount of rent, board, or lodgings you pay
- you are leaving Australia temporarily, permanently or studying overseas
- children leave your care or come into your care
- your child care arrangements change
- your child earns income above the allowable limit (ask us what the limit is)
- you receive a lump sum payment
- you or your partner receive a payment for leave entitlements or a redundancy payment
- you receive income from any other source
- your assets change
- your caring arrangements change or cease (if you are paid by us as a carer), or
- your child stopped studying.

Other things you might need to know

Are you a student?

If you are a student, you need to tell us if you have:

- stopped studying
- changed the number of hours you are studying
- changed courses
- changed educational institutions, or
- changed your course details.

Although we obtain information from educational institutions, this may not happen immediately. If you decide in the semester break (either mid-year or end-of-year) not to return to your studies, you must tell us straight away and not wait until the start of the next semester.

If you stop studying full-time, you may still be eligible for some type of payment if you contact us straight away.

Do you receive Youth Allowance?

If you are paid Youth Allowance you need to tell us if you:

- leave home
- return home, or
- start living with one or both of your parents.

In addition, if you are paid subject to your parents' income—that is, you are not independent—you should also tell us if:

- your parents' income details change
- you have a brother or sister who leaves or returns home
- you are paid an away from home rate and you return home (even temporarily)
- your parent(s) separate, reconcile or become partnered
- one of your siblings start full time work
- you change the parent you are living with, or
- you receive a scholarship (excluding the Student Start-up Scholarship and the Relocation Scholarship) or any other payments relating to your studies.

Do you receive Family Tax Benefit?

Your family income estimate is used to work out how much family assistance you get, like Family Tax Benefit and Child Care Subsidy. It is important that you give us the most accurate family income estimate you can, so we can pay you the right amount of family assistance. Your estimate should reflect your family's financial circumstances for the whole financial year. The income estimate should include income from all sources. You also need to tell us if your family circumstances change, for example, you change address, your child leaves your care or care arrangements change, you become partnered or separate.

Note: you should tell us if you, or your partner, are not required to lodge a tax return.

When you need to notify us

You must tell us your income and your hours worked, in the fortnight in which you work (even if you have not been paid yet), if you usually:

- lodge a fortnightly Application for Payment form
- report fortnightly but without a form, or lodge a form every two, four, six, eight or 12 weeks.

If you only report when your circumstances change, you must do so within 14 days.

Paying back the money you owe

If you owe us money we can ask you to pay off your Centrelink debts at any time.

To help you pay off your debt faster, the Australian Taxation Office may send us your tax refund to pay your debt.

There are different ways you can repay the money you owe. Use the Money You Owe service to pay the amount owed in full, or to set up a payment arrangement.

Sign in to your **Centrelink online account** through **myGov** and select Money You Owe.

If you no longer receive a Centrelink payment but owe us money

It is still important to tell us when there's a change to your circumstances. If you move house and you still owe us money, you need to tell us your address within 14 days after you move.

If you no longer receive a payment and have a Centrelink debt you could be charged interest. We may also:

- stop you from travelling overseas;
- ask the Australian Taxation Office to give us your tax refund to repay the amount owed;
- ask your employer repay the amount you owe from your wage or salary;
- ask your bank or financial institution to repay the amount you owe from your account;
- ask an external collection agent to collect the amount you owe on our behalf;
- take legal action to enforce repayment of the money you owe.

If you have entered into a payment arrangement and you are making the payments as agreed, you will not be charged interest.

How to contact us

You can manage your details, report your income, view and print your letters, manage the repayments of the money you owe and check your payment details using our online accounts or mobile apps.

Get help with registering and using your online account at humanservices.gov.au/onlineguides

To submit most documents through a Centrelink online account or our mobile apps, go to humanservices.gov.au/submitdocumentsonline

To use our mobile apps, register your online accounts and then download an Express Plus mobile app from the App Store or Google Play™*.

Access your Centrelink, Medicare and Child Support online accounts through myGov. myGov is a fast simple way to use government services online with one username, one password and in one secure location. Create an account at my.gov.au

For more information in English go to humanservices.gov.au or call the relevant number below:

Youth and Students	132 490
Australian Apprentices	133 633
ABSTUDY	Freecall™ 1800 132 317
Indigenous Call Centre	Freecall™ 1800 136 380
Employment Services	132 850
Older Australians	132 300
Disability, Sickness and Carers	132 717
Families and Parents	136 150
Centrelink Debt	Freecall™ 1800 076 072
Indigenous Centrelink Debt	Freecall™ 1800 138 193
TTY* enquiries	Freecall™ 1800 810 586
To speak to us in languages other than English	131 202
National Business Gateway	131 158
Feedback and complaints	Freecall™ 1800 132 468
TTY* Customer Relations Line *TTY is only for people who are deaf or have a hearing or speech impairment. A TTY phone is required to use this service.	Freecall™ 1800 000 567
Department of Human Services Fraud Tip-off Line	131 524

For more information

- go to humanservices.gov.au and search 'owing money' for more information in English

- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- go to humanservices.gov.au/forms for a list of our forms in English
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.